



Paracha Pin'has *En bref*

la réhabilitation de l'honneur du peuple - Nombres 25, 10 - 30, 1



Le petit-fils d'Aaron, Pin'has, est récompensé du zèle exprimé lorsqu'il tua Zimri, prince de la tribu de Chimone, et la princesse midianite : D.ieu lui accorde une alliance de paix et le sacerdoce pour lui et sa postérité. Un recensement du peuple aboutit au compte de 601 730 hommes âgés de vingt à soixante ans. Moïse apprend de D.ieu que la terre doit être distribuée par tirage au sort aux tribus et aux familles d'Israël. Les filles de Tselof'had réclament à Moïse de recevoir le territoire revenant à leur père, décédé sans laisser de fils. D.ieu fait droit à cette demande et l'intègre aux lois que la Torah édicte en matière d'héritage. D.ieu annonce à Moïse qu'il va rejoindre ses pères. Selon les ordres reçus, Moïse prend Josué, le met en présence de toute la communauté, lui impose les mains et lui donne ses instructions. La paracha se termine par la liste détaillée des offrandes quotidiennes et des offrandes additionnelles du Chabbat, de Roch-Hodech (le début du mois) et des fêtes de Pessa'h, Chavouot, Roch Hachana, Yom Kippour, Souccot et Chemini Atseret.

Haftarah Pin'has *En bref* - I Rois 18:46 - 19:21

Le prophète Élie est le principal protagoniste de *la haftora* de cette semaine . Selon la tradition, Élie partageait la même âme que Pin'has , le héros de la portion de la Torah de cette semaine . Ils ont également tous deux combattu avec zèle au nom de D.ieu , tout en ignorant les dangers encourus. Suite à la confrontation avec les prophètes de Baal au mont Carmel , qui a conduit à l'exécution des prêtres de Baal, la méchante reine Jézabel a prononcé une

1- HORAIRE DES OFFICES

DE CHABBAT 2023 - 5783

A) VENDREDI SOIR

7 Juillet 2023 - 18 Tamouz 5783

Allumage: (A partir de 19h08) 20h27

Minha Kabbalat Chabbat: 18h45

Suivi de Arvit

B) CHABBAT HOUKAT - PIN'HAS

8 Juillet 2023 - 19 Tamouz 5783

Chahrit: 8h15

Chiour: 19h00

Min'ha de Chabbat: 20h00

Séouda Shlishit suivi de Arvit

Fin du Chabbat: 21h36

Rabenou Tam: 21h56

2- HORAIRE DES

OFFICES DE SEMAINE

DIMANCHE 9 JUILLET 2023

20 TAMOUZ 5783

Chahrit: 7h30

Min'ha suivi de Arvit: 18h50

LUNDI 10 AU JEUDI 13 JUILLET 2023

Chahrit: 6h00 - 7h00

Min'ha de la semaine

suivi de Arvit: 18h50



Kollel Hékhhal Shalom

Dédié à la mémoire de

Éliran Elbaz Z"L

et Yaacov Saltiel Z"L

LUNDI: 19h15 - pour les Dames

Rav. Jérémie Asseraf

MARDI: 19h15 - Conférence du Mardi

Histoire Juif - Tout Public

Rav. Jérémie Asseraf

JEUDI: 19h30

Pensée juive

Rav. Jérémie Asseraf

Tous les matins

Chiour de DAF HAYOMI

après le 2ième office



Rabbin Jérémie Asseraf



condamnation à mort pour Elie. Élie s'enfuit dans le désert de Judée et demanda à D.ieu de lui ôter la vie. Pendant qu'il dormait, un ange le réveilla et lui donna à manger et à boire. Redynamisé, Élie est allé pendant quarante jours jusqu'à ce qu'il arrive au mont Horeb (Sinaï), et il a dormi dans une grotte sur la montagne. Et la parole de D.ieu vint à lui et lui demanda le but de sa visite. "Et [Elie] dit : "J'ai été zélé pour D.ieu, l'Éternel des armées, pour les enfants d'Israëlont abandonné ton alliance. Ils ont renversé tes autels et ils ont tué tes prophètes par l'épée, et je suis resté seul, et ils cherchent ma vie pour la prendre." Élie reçut l'ordre de quitter la grotte et de se tenir sur la montagne : "Voici ! La Présence de D.ieu passera." Il y avait un grand et fort vent fendant les montagnes et brisant les rochers, mais Elie s'est rendu compte que D.ieu n'était pas dans le vent. Puis vint un tremblement de terre suivi d'un incendie, mais à nouveau Élie comprit que ni dans le tremblement de terre ni dans le feu n'était D.ieu. Après le feu, il y eut une voix subtile et silencieuse, et Elijah réalisa que la Présence Divine était apparue. D.ieu a de nouveau demandé à Elijah le but de sa visite, et Elijah a répété sa réponse précédente. D.ieu ordonna à Élie d'aller à Damas et d'oindre Hazaël comme roi d'Aram et Jéhu comme roi d'Israël et d'oindre Élisée comme prophète à sa place. Ces trois continueraient la bataille d'Elie contre le Baal. Elijah a suivi les instructions et il a immédiatement trouvé Elisha et l'a recruté comme son assistant et son successeur éventuel.

L'offrande Une histoire du Ari Zal

par Rav Yerachmiel Tilles

Rabbi Moché Haguiz, dans son livre Michnat 'Hakhamim, écrit qu'il a entendu cette histoire de gens fiables à Safed qui étaient présents lors de cet événement. Dans le milieu du 16^{ème} siècle, un Juif converso du Portugal s'installa dans la ville sainte de Safed. Privé dans sa jeunesse de la possibilité de pratiquer

ouvertement la religion de ses pères, il était ravi d'être enfin capable de faire. Des années plus tard, il entendit de la bouche du rabbin de sa synagogue un exposé sur le le'hem hapanim, le « pain de proposition » qui était offert au Saint Temple chaque Chabbat (voir Lévitique 24, 5-9). Après avoir examiné les diverses lois et procédures régissant la préparation de cette offrande et abordé sa signification mystique, le rabbin déplora le fait que, à cause de nos péchés, nous n'avons plus ce moyen simple d'être agréés par D.ieu. Le Juif prit ces paroles à cœur. Une fois rentré chez lui, il demanda à sa femme de préparer deux 'hallahs spéciales ce vendredi. Il lui raconta tous les détails dont il se souvenait de la leçon sur les pains de proposition. Elle devrait tamiser la farine treize fois, la pétrir en étant elle-même dans un état de pureté rituelle et très bien cuire la pâte dans leur four. Il lui dit qu'il voulait présenter ces pains comme une offrande à D.ieu ; il espérait que D.ieu les considérerait comme un sacrifice acceptable et qu'Il les consommerait. Son épouse accomplit fidèlement sa requête et, tôt dans l'après-midi de vendredi, alors que la synagogue était vide, l'homme y apporta les pains dissimulés sous son manteau. Il pria et supplia D.ieu de considérer favorablement son offrande, et de manger et d'apprécier ce merveilleux pain fraîchement cuit. Il insista encore et encore, comme un fils rebelle mendiant le pardon de son père. Puis il plaça les pains, enveloppés dans un linge, dans l'Arche Sainte, sous les rouleaux de la Torah et quitta rapidement les lieux en direction de sa maison. Le chamach (bedeau) de la synagogue arriva plus tard sur place pour terminer la préparation de la choul pour le saint Chabbat. L'une des tâches dont il devait s'acquitter était de vérifier que le rouleau de la Torah était roulé au bon endroit pour la lecture du lendemain matin. Quand il ouvrit l'Arche, il fut surpris de voir qu'un paquet avait été



**CE BULLETIN EST DÉDIÉ À LA MÉMOIRE DE NOTRE CHER ET REGRETTÉ
HAZANE MAKHLOUF BEN MÉSSODI Z"l.
VEUILLEZ CONTACTER LE BUREAU AU (514) 747-4530
POUR LA COMMANDITE DE CE BULLETIN**



soigneusement placé à l'intérieur. Il l'ouvrit et voilà qu'il contenait deux magnifiques pains de Chabbat ! Il n'avait pas la moindre idée d'où ils provenaient, mais il n'y pensa pas trop ; il décida simplement de les ramener chez lui et de les manger – après tous, ils avaient l'air et sentaient délicieusement bon ! Et ils étaient effectivement délicieux. Le gardien fut enchanté de cet « avantage en nature » inattendu dans son travail.

Ce soir-là, le Juif attendait avec impatience la fin des prières. Quand tout le monde eut quitté la synagogue, il s'approcha de l'Arche avec émoi et en ouvrit vivement les portes. Les pains n'étaient plus là ! Il était tellement heureux. Il se précipita à la maison pour partager sa joie avec sa femme. Il proclama innocemment que D.ieu n'avait pas dédaigné les pauvres efforts de gens aussi insignifiants qu'eux. Oui, Il avait accepté leurs deux pains, et les avait mangés pendant qu'ils étaient encore chauds ! « Par conséquent, l'exhorta-t-il, ne soyons pas paresseux, car nous n'avons pas d'autre moyen de L'honorer et nous voyons qu'Il aime notre pain. Chaque semaine, nous devons essayer de Lui donner ce plaisir avec le même soin et le même dévouement que cette première fois. »

Sa femme fut conquise par son enthousiasme sans réserve et coopéra volontiers. Chaque vendredi matin, elle prépara fidèlement deux superbes pains, accordant une attention particulière à chaque détail, grand ou petit, et, chaque vendredi après-midi, il les déposait à la synagogue et priait avec ferveur que D.ieu les accepte. Et, chaque vendredi, le bedeau arrivait et mangeait joyeusement les délicieuses 'hallahs. Et tous les vendredis soirs, le Juif portugais en extase annonçait à sa femme qu'une fois de plus leur maigre offrande avait été acceptée. Il en fut ainsi pendant des semaines et des mois. Un vendredi, le rabbin de la synagogue resta sur place beaucoup plus tard que d'habitude, jusque dans l'après-midi. C'était ce même rabbin qui avait fait le discours au sujet des « pains de proposition » qui avait tant inspiré le converso du Portugal. Il se tenait sur la bimah (l'estrade de lecture), révisant le sermon qu'il envisageait de donner le lendemain quand, à sa grande surprise, il vit un de ses fidèles entrer en transportant deux miches de pain, s'avancer jusqu'à l'Arche et les déposer à l'intérieur. Il se rendit compte que l'homme n'avait pas remarqué sa présence et

il l'entendit prononcer des prières ferventes pour que D.ieu accepte son offrande et profite des 'hallahs.

Le rabbin écouta avec stupéfaction. Au début, il était silencieux, mais comme il commençait à comprendre ce qui se passait, sa colère s'enflamma. Incapable de se contenir plus longtemps, il éclata : « Arrête ! Tu es fou ! Comment peux-tu penser que notre D.ieu mange et boit ? C'est un terrible péché d'attribuer des qualités humaines ou physiques à D.ieu Tout-Puissant. Crois-tu vraiment que c'est D.ieu qui prend tes misérables pains ? C'est probablement le chamach qui les mange ! » À ce moment, le bedeau entra dans la synagogue, s'appêtant allègrement à prendre ses 'hallahs, comme d'habitude. Il fut un peu surpris de voir le rabbin et un autre homme dans les lieux. Le rabbin s'adressa immédiatement à lui : « Dis à cet homme pourquoi tu es venu ici aujourd'hui, et qui prend chaque semaine les deux 'hallahs qu'il apporte ici ! »

Le bedeau reconnut les faits sans problème. Il n'était pas gêné du tout. Il ne pouvait pas comprendre pourquoi le rabbin était si agité, ni pourquoi il criait à l'autre homme qui avait l'air si malheureux et qu'il savait être un Juif ignorant, mais sincère.

Alors que le rabbin continuait sa réprimande, l'homme fondit en larmes. Il était écrasé. Non seulement n'avait-il pas fait une mitsva comme il l'avait cru, mais il semblait qu'il s'était plutôt rendu coupable d'un grand péché. Il s'excusa auprès du rabbin pour avoir mal compris sa leçon sur les pains de proposition et le supplia de lui pardonner. Il quitta la synagogue dans la honte et le désespoir. Comment avait-il pu se tromper à ce point ? Que pouvait-il faire maintenant ?

Peu de temps après, un messenger du « Saint Ari », Rabbi Its'hak Louria, entra dans la synagogue et s'approcha du rabbin. Au nom de son maître, il dit au rabbin de rentrer à la maison, de dire au revoir à sa famille et de se préparer : à l'heure fixée pour son sermon du lendemain matin, son âme aurait déjà quitté ce monde vers son repos éternel. Ainsi avait-il été annoncé au Ciel.

Le rabbin ne pouvait pas croire ce qu'il venait d'entendre, et le disciple ne savait pas non plus le lui expliquer. Alors il alla directement voir le Ari. Celui-ci confirma le message et ajouta, aussi doucement que possible : « J'ai entendu que c'est parce que tu as interrompu le plaisir de D.ieu, un plaisir tel qu'Il n'en



HÉKHAL SHALOM NOTRE COMMUNAUTÉ



MAZAL TOV - FÉLICITATIONS

Le Rabbin Jérémie Asseraf, le président
Phillipe Tordjman le C.A ainsi le Kahal présentent leurs
sincères félicitations et leurs vœux de bonheur à

1) M. et Mme Patrick Benalal, M. et Mme Vidal Israël pour le
mariage de leurs enfants Jeanine Lea et Gabriel Israël

MAZAL-TOV

2) M. et Mme Johnatan Malka pour la Bar-Mitvah de leur fils
Azriel et sa formidable lecture des deux Parachiot ainsi que la
Haftara, BRAVO et MAZAL-TOV Azriel

3) M. et Mme Gilbert Dery pour la naissance d'un garçon dans
le foyer de Sarah et Julien Dery - MAZAL-TOV

NAHALOT - CE CHABBAT NOUS ÉLEVONS LA MÉMOIRE DE:

| | |
|---------------------------------|--------------------|
| YACOT OHANA Z"L | 19 TAMUZ - 8 JUIL |
| MAZAL BAT NIRA Z"L | 20 TAMUZ - 9 JUIL |
| ESTHER DELOUYA BAT RIKA Z"L | 21 TAMUZ - 10 JUIL |
| JULIE SIMHA RUIMY BAT CHABA Z"L | 22 TAMUZ - 11 JUIL |
| RAHEL CHANTAL BAT DINA Z"L | 23 TAMUZ - 12 JUIL |
| FORTUNATO BENALAL Z"L | 24 TAMUZ - 13 JUIL |
| YOSSEF BENCHETRIT BAR HANNA Z"L | 24 TAMUZ - 13 JUIL |

KIDDOUCH CHABBAT

Est offert par: LA COMMUNAUTE

SÉOUDA CHÉLICHITE

Est offerte par: 1) Mme Denise Abenhaim pour la nahala de sa
fille Rahel Chantal Bat Dina Z"L

2) Mme Anna Ruimy pour la nahala de sa mère
Julie Simha Ruimy Bat Chaba Z"L

3) M. Armand Ohana pour la nahala de sa mère
Yacot Ohana bat Rena Z"L

NOTES

Le petit déjeuner du Lundi 10 Juillet 2023
est offert par Mme Denise Abenhaim pour la nahala
de sa fille Rahel Chantal Bat Dina Z"L

CHABBAT SHALOM

avait pas connu depuis le jour où le Saint Temple fut détruit. C'est ce qu'il ressentait quand cet innocent converso apportait ses deux précieux pains dans ta synagogue chaque semaine, les offrant sincèrement à D.ieu du profond de son cœur, avec joie et crainte, et croyant que D.ieu les prenait, jusqu'à ce que tu aies irrémédiablement détruit son innocence. Pour cela, le décret a été scellé contre toi, et il n'y a aucune possibilité de le modifier. » Le rabbin rentra chez lui et dit à sa famille tout ce qui s'était passé. Au moment du sermon, le lendemain matin, son âme était déjà partie pour entendre la Torah dans l'Académie céleste, exactement comme l'avait dit le Ari.

Note biographique :

Rabbi Its'hak Louria (1534-1572), connu comme « le Saint Ari », a révolutionné l'étude de la Kabbale et son intégration dans le système traditionnel du Judaïsme au cours des deux années qu'il a passées à Safed avant son décès à l'âge de 38 ans.

AVEC QUOI PROCÈDE-T-ON À L'ALLUMAGE DES BOUGIES DU CHABBAT ?

D'après nos sages, le mieux est d'allumer avec de l'huile d'olive, car cette huile est facilement induite dans la mèche, et sa lumière est claire et pure (Choul'han 'Aroukh 264, 6). L'huile doit être d'une qualité qui la rende facilement absorbable par la mèche. Cette dernière doit être tendre et absorbante, afin de puiser correctement l'huile. Dans le cas contraire, la flamme vacillerait autour de la mèche et sa lumière serait faible ; on craint que, en le voyant, on n'en vienne à ranimer la flamme, et à transgresser un interdit. **De nos jours, la majorité des femmes ont l'usage d'allumer des bougies de paraffine, dont la lumière est vive et plus stable.** En fait, il suffirait d'allumer une seule bougie : par elle, un éclairage serait prodigué à la maison. Mais on a pris l'usage d'allumer deux bougies, l'une se référant à la mitsva de zakhor (« souviens-toi du jour de Chabbat »), l'autre à la mitsva de chamor (« garde le jour de Chabbat »). Certaines femmes ont coutume d'allumer une bougie supplémentaire par membre de la famille; d'autres ont coutume d'en allumer sept, en référence aux sept jours de la semaine, d'autres encore ont l'usage d'en allumer dix, par rapport aux Dix Commandements. Ces différentes pratiques sont en usage lorsque la femme passe Chabbat chez elle; mais si elle est invitée chez d'autres personnes, l'usage veut qu'elle n'allume que deux veilleuses (Chémirat Chabbat Kéhilkhata 43, 3). Il est de coutume qu'une femme qui aurait oublié, une veille de Chabbat, d'allumer les bougies, doive s'amender en allumant dorénavant une bougie supplémentaire, chaque vendredi (Rama 263, 1).

INFORMATION: www.hekhalshalom.com

Communauté Sépharade Hékhhal Shalom,
Mikvé - Synagogue - Kollél - Salle des fêtes
825 Gratton, Ville Saint-Laurent, H4M 2G4,
Tél: 514 747-4530 - Fax: 514 747-5283 - Mikvé: 514 747-7707



Ce Bulletin hebdomadaire est dédié à la mémoire de mes chers parents

Ovadia ben Merav Harari Z"L et Liliane Leah bat Rachel Cohen Z"L

Design et Graphisme: Roland Harari

T: (514) 591-2761, E: teknovar@videotron.ca